



PRESS RELEASE

訓練管理文憑課程於十月廿六日在香格里拉酒店舉行第二屆畢業禮。何錦輝議員向與會人士致詞時指出，本港對訓練人材的需求極殷，而這種趨勢會因香港前途協議帶來的高層公務員的培訓課程而香港政府在香港管理發展學堂及企業管理學會(香港分會)取得默契並推出訓練管理文憑課程，足見他們的高瞻遠矚。

由於文憑課程已經被英國訓練與發展學會承認，何錦輝議員希望畢業同學不但能維護文憑的國際水平，而且在執行使命時要百尺竿頭，更進一步。最後，他讚揚畢業同學的成就並祝他們事業成功。

一九八四年十一月五日

附何錦輝議員講辭

The graduation ceremony of the Diploma Course in Training Management was held at Shangrila Hotel on October 26, 1984. Addressing the gathering, the Honourable Dr. Ho Kam-fai pointed out that training professionals were in great demand in our community and that, in view of the opportunities opened up by the Sino-British Draft Agreement on Hong Kong's future, the trend would continue for some time.

Referring to training courses being run for the first time for the senior officials of the government as well as the recent establishment of the Hong Kong Management Development Centre, Dr. Ho also praised the Institute of Training and Development (HK branch), the Department of Extra-mural Studies and the Department of General Business Management and Personnel Management of The Chinese University of Hong Kong for their foresight which led to the launch of the Diploma course two years ago.

He emphasized that, with the official recognition of the Institute of Training and Development (UK), the Diploma now carried with it an international status. The graduates therefore should not only live up to this reputation but also aim to excel in the fulfilment of their prospective responsibilities.

To close, Dr. Ho congratulated the graduates on their achievement and wish them success in the pursuit of their career in the training field.

Attachment: Dr. Ho Kam-fai's speech